

**Conseil économique et social**

Distr. générale  
4 décembre 2014  
Français  
Original: anglais

---

**Commission économique pour l'Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l'harmonisation  
des Règlements concernant les véhicules**

Groupe de travail en matière de roulement et de freinage

Soixante-dix-neuvième session

Genève, 16-20 février 2015

Point 7 d) de l'ordre du jour provisoire

**Pneumatiques – Règlement n° 106****Proposition de rectificatif au Règlement n° 106  
(Pneumatiques pour véhicules agricoles)****Communication des experts de l'Organisation technique européenne  
du pneumatique et de la jante\***

Le texte reproduit ci-après, établi par les experts de l'Organisation technique européenne du pneumatique et de la jante (ETRTO), apporte un rectificatif au Règlement n° 106 de l'ONU. Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont signalées en caractères gras pour les parties de texte nouvelles ou biffés pour les parties supprimées.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2012-2016 (ECE/TRANS/224, par. 94, et ECE/TRANS/2012/12, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

GE.14-23522 (F) 150115 160115



\* 1 4 2 3 5 2 2 \*

Merci de recycler



## I. Proposition

Annexe 5,

Tableau 5, modifier comme suit:

«Tableau 5 (1 de 3)

### Pneumatiques pour machines agricoles – Taille normale

Désignation de la dimension du pneumatique	Code de la largeur théorique de la jante (A1)	Grosueur nominale du boudin (S1) (en mm)	Diamètre hors tout (D) (en mm)		Diamètre nominal de la jante (d) (en mm)
				(*)	
4.00-16 IMP	3	114	618		406
4.00-18 IMP	3	112	672	688	457
<b>4.00-19 IMP</b>	3	<b>114</b>	<b>694</b>	<b>733</b>	483
4.00-21 IMP	3	112	765		533
...					
4.50-16 IMP	3	123	647		406
4.50-19 IMP	3	124	720	<b>733</b>	483
4.80-8 IMP	3,75	121	423	449	203
...					

Tableau 5 (2 de 3)

### Pneumatiques pour machines agricoles – Taille normale

Désignation de la dimension du pneumatique	Code de la largeur théorique de la jante (A1)	Grosueur nominale du boudin (S1) (en mm)	Diamètre hors tout (D) (en mm)		Diamètre nominal de la jante (d) (en mm)
				(*)	
...					
6.0-12 IMP	5	155	569		305
6.00-12 IMP	5	152	579		305
6.00-16 IMP	4	158	712	729	406
<b>6.00-19 IMP</b>	<b>4,5</b>	<b>169</b>	<b>810</b>		<b>483</b>
6.00-20 IMP	4,5	169	830		508
...					

Tableau 5 (3 de 3)

### Pneumatiques pour machines agricoles – Taille normale

Désignation de la dimension du pneumatique	Code de la largeur théorique de la jante (A1)	Grosueur nominale du boudin (S1) (en mm)	Diamètre hors tout (D) (en mm)		Diamètre nominal de la jante (d) (en mm)
				(*)	
...					
8-16 IMP	6	211	795		406

Désignation de la dimension du pneumatique	Code de la largeur théorique de la jante (A1)	Grosseur nominale du boudin (S1) (en mm)	Diamètre hors tout (D) (en mm)		Diamètre nominal de la jante (d) (en mm)
				(*)	
<b>8.00-6 IMP</b>	<b>7</b>	<b>203</b>	<b>452</b>		<b>152</b>
8.00-12 IMP	5	214	710		305
<b>8.00-16 IMP</b>	<b>6</b>	<b>206</b>	<b>808</b>		<b>406</b>
8.00-19 IMP	6	214	888		483
...					

».

Tableau 6, modifier comme suit:

«Tableau 6 (2 de 3)

**Pneumatiques pour machines agricoles – Taille basse**

Désignation de la dimension du pneumatique	Code de la largeur théorique de la jante (A1)	Grosseur nominale du boudin (S1) (en mm)	Diamètre hors tout (D) (en mm)		Diamètre nominal de la jante (d) (en mm)
				(*)	
...					
15.0/55-17 IMP	13	391	850	872	432
10.5/65-16 IMP	9	274	755		<b>406</b>
11.0/60-16 IMP	9	281	742		406
...					
10.0/75-12 IMP	9	264	685		305
10.0/ <del>75</del> -15.3 IMP	9	<del>258</del> <b>264</b>	<del>785</del> <b>760</b>	<del>780</del>	389
10.0/75-15.3 IMP	9	264	760	<b>780</b>	389
10.0/75-16 IMP	9	264	805		406
...					

».

## II. Justification

1. Dans la révision 1, amendement 1 (complément 7), une ligne du tableau 5 (4.50-19 IMP) et une ligne du tableau 6 (10.0/75-15.3 IMP) ont été incorrectement modifiées.
2. Dans la révision 1, trois lignes du tableau 5 ont été supprimées par rapport à la version originale: 6.00-19 IMP, 8.00-6 IMP et 8.00-16 IMP.
3. Dans le tableau 6, le diamètre nominal de la jante est incorrect: il faut lire 406.